

# STORIES

|            |     |            |
|------------|-----|------------|
| <u>086</u> | 伦敦  | 英式梦幻岛      |
| <u>098</u> | 巴黎  | 巴黎天空下      |
| <u>106</u> | 上海  | 家，坚强的柔软    |
| <u>116</u> | 上海  | 反常住宅       |
| <u>126</u> | 柏林  | 柏林幻想       |
| <u>134</u> | 上海  | 老屋新生       |
| <u>144</u> | 马德里 | 创意之所       |
| <u>156</u> | 北京  | 不做藏家，做“玩家” |

澳大利亚室内设计师 Greg Natale 曾在 20 岁时首次踏足伦敦，那里的建筑风格给 Natale 留下了深刻的印象，而在大约 30 年后的今天，Natale 刚刚完成他在英国伦敦的第一个项目——一栋位于切尔西区的四层砖制排屋。虽然要跨越两地近 17,000 公里的距离来协调这个项目，Natale 却感到轻而易举，他表示：“我很适应出国工作，平时经常旅行，所以可以定期去项目现场。最重要的是要找到靠谱的本地施工方。”来自苏州的曹彬和来自勃艮第的 Alexandre Chary 在十九年前相遇，当时在巴黎居住的第一间公寓就是在 Oberkampf 街。没想到在上海创业发展了十多年以后，重回巴黎选择的新家还是在这片街区，意料之外，亦是情理之中；3 年 15 万以上公里的“通勤”距离、持续每天 5 小时的睡眠时间。从 2016 年创立 URBANCRAFT 开始，设计师李希米和太太 Linkai 的生活重心几乎都放在工作上。历经多年，他们终于完成了自宅的设计改造。在硬朗直接的表现力之下，包裹着柔软且有温度的感性，这才是这个家真正的呈现和底色——一种坚强的柔软，有力地支撑每一位家庭成员的成长，也能温柔地包容未来的无限可能；设计圈大咖、美食家、作家、上海“老爷叔”，拥有诸多标签和出圈代表作的俞挺，无疑是近年来获得最多关注度、最受热议的建筑师之一。而此刻，年过五旬的他正在上海“梧桐区”的家中，放松地坐在自己设计的“挺椅”之上，“近些年，我的腰一直不好，所以设计了这把椅子，从人体工学的角度来说，可以给腰部带来更好的支撑。”充满活力，光彩照人，室内设计师 Fabian Freytag 为自己在柏林米特区的公寓赋予了相同的气质。波光粼粼的海面、林间小道、如画风景和色彩温暖的房屋外墙……他用色彩将意大利风景秀丽的利古里亚海岸线上的旅途回忆留在了柏林，生动鲜活；2022 年末，熊永康和女友一起搬进上海这座具有百年历史的砖木结构建筑的顶层，将 20 世纪丹麦现代设计和现代生活进行巧妙融合，让老洋房焕发出新的生机。他笃信：“住宅最重要的是和屋主的契合度，有本人的灵魂和性格在，才是一座好的住宅。”简约诚挚而不失优雅，艺术性与手工质感并存。这座位于马德里 Chamberí 区的宏伟宅邸正是如此，室内设计师 Erico Navazo 以其独特手法重塑了传统典雅的风貌；和黄涛面对面聊上两小时，就会了解“北京爷们儿”特有的粗犷和松弛，他爱“吃喝玩乐”，也爱收藏、爱设计。在这个充满北方美学的家中，塞满了他从各地“拆房市场”淘来的山西老家具，以四平八稳的对称格局陈列着，如主人一般大气硬朗。



# 英式梦幻空间

## BRITISH WONDERLAND

摄影 Stephan Julliard/  
Tripod Agency  
文 Ian Phillips/Since  
翻译 唐能 编辑 李凌云

澳大利亚室内设计师Greg Natale曾在20岁时首次踏足伦敦，那里的建筑风格给Natale留下了深刻的印象，他回忆道：“我是真的被震住了。尽管悉尼也有联排的房屋，但伦敦的房子颜色完全不一样，全是白色和奶油色。”而在大约30年后的今天，Natale刚刚完成他在英国伦敦的第一个项目——一栋位于切尔西区的四层砖制排屋。虽然要跨越两地近17,000公里的距离来协调这个项目，Natale却感到轻而易举，他表示：“我很适应出国工作，平时经常旅行，所以可以定期去项目现场。最重要的是要找到靠谱的本地施工方。”





客厅, Sahco 版 Audrey 沙发出自 Gallotti&Radice。Cloud 咖啡桌配有 Louise Liljencrantz 橡木桌面, Veermaker 出品。紫色 Dandy Purple 版 Bat 高背休闲椅出自 Gubi, 搭配紫色 Little Petra 坐垫, &Tradition 出品。Kvadrat Gentle 版 Margas LC3 沙发出自 &Tradition。定制配色版 Malachite 地毯由 Greg Natale 为 Designer Rugs 设计。金色日光纹面料窗帘出自 Jim Thompson, 窗边的紫水晶色 Belle 边桌出自 ClassiCon, 右侧黄色 Planter 边桌出自 Knoll。



## THE DESIGNER

Greg Natale, 1974 年出生于悉尼, 是澳大利亚很有影响力的室内设计师。他在悉尼恩莫尔设计中心学习了三年的室内设计, 之后在悉尼科技大学悉尼艺术与建筑学院学习了视觉艺术, 并于 2001 年成立了自己的公司。



这座建于 1950 年代的别墅, 现任屋主是新加坡的 Linda Hui 与她的先生。由于前屋主对这座房子进行了长达 18 个月的全面翻修, Natale 说: “整体骨架还好, 但是所有细节和特色都没了。”他特别想完整还原最初的建筑元素, 他认为英式室内设计的标志性元素就是那种“带有厚厚的齿状凸块的檐口”。幸运的是, 房屋外立面上便带有齿饰细节, 于是他如愿将这一元素带入多个房间, 并从欧洲大陆找到新的灵感。主卧天花板上的十字形纹饰常见于法国房屋, 而楼下的拱形门廊则偏向意大利风格。Natale 坦言: “我当然想要做出一个有趣的建筑设计。另外, 屋内空间原本都彼此相连, 现在我决定稍微分隔一下。”

Natale 还进行了一些结构性改造。原本用作员工宿舍和厨房的地下室并不符合 Linda 夫妇的生活方式, 所以 Natale 将厨房搬回一楼, 然后重新规划地下空间, 布置出一间氛围幽雅的媒体室、一间书房、一间宾客套房、一个化妆间与酒窖。Natale 说: “我的客户是红酒收藏家。”一楼的两间卧室被他改造为一个奢华的主套间, 搭配一间铺有大理石的浴室与精美的步入式衣帽间。在美学风格上, Natale 必须兼顾夫妇二人差异极大的喜好。他强调: “他们两人的品位完全相反。Laura 喜欢柔美可爱的东西, 而她的丈夫则偏爱阳刚风格, 追求简洁清爽, 并且特别喜欢强烈的色彩。”地下室空间明显更贴合丈夫的偏好, 墙面与天花板被涂为一种来自 Benjamin Moore、名叫“Ruby Dusk”的深马卡龙色, 家具造型


较为方正; 屋内其他空间则更迎合 Laura 的喜好, 以紫色和绿色为主色调较为柔和, 夹杂些许金色, 让家具呈现柔美的有机形态。

这并不是说 Laura 完全拒绝任何张扬醒目的元素。他们为这座别墅添置的首件家具是 Baxter 的“Ronchamp”餐桌, 极具雕塑感的桌台搭配树叶状 Cipollino 大理石桌面。Laura 还坚持依照伦敦私人会员制俱乐部 Annabel’s 的浮华风格装修化妆间。Natale 提道: “她真的很迷恋那种风格。”犹如珠宝盒的化妆间内贴有名为“Amazonia”的粉红色 De Gournay 壁纸, 热带草木与花鸟蝴蝶场景生动迷人, 还有一个天鹅颈造型的金色水龙头。主套间内的化妆室风格较为柔和, 但门上华丽的枝形吊灯、顶灯与花纹地毯是贯穿屋内所有空间的设计元素, 其中包括多件 Natale 为 Designer Rugs 设计的系列作品。他指出: “如今大多数室内设计采用开放式布局, 我发现华美的地毯和枝形吊灯能够镇住家具, 避免飘浮不定的陈设观感。”

Natale 渴望带入室内空间的另一个元素是木材。他坦言: “这主要是我个人的坚持, 因为 Laura 其实不太喜欢木制家具。但我觉得必须要有东西来平衡金色的华丽感, 让所有元素和谐统一。”起居室内的“Cloud”波浪边咖啡桌便是完美例证, 主卧室里也摆放着一张较小的同款咖啡桌。Natale 表示: “我喜欢重复, 我认为优秀的设计必须具备流动感与整体性, 否则便会沦为不伦不类的大杂烩。我宁愿选用较少的元素, 将它们玩出各种花样。”<sup>⑩</sup>



Season 吊灯出自 Llardro。一对 Tassel 3 壁灯出自 Apparatus。《Gold Square, Anya Pesce》艺术作品由 M Contemporary 提供。挪威玫瑰大理石壁炉与 Burley Acumen 4111 无烟道煤气壁炉。对页：门厅入口 Novecento 小吊灯出自 Vistosi。Presto 定制大理石砖，由 Greg Natale 为 Teranova 设计。漆面青铜 Chelsea 橱柜出自 Cattelan。



紧临用餐区的休闲区，Cloud 沙发出自 Gallotti&Radice。Riviera 天鹅绒饰面版 Miles 扶手椅出自 Mittmann。Vasco 咖啡桌出自 Julian Chichester。Lato 边桌出自 &Tradition。Hide 地毯由 Greg Natale 为 Designer Rugs 设计。1980 年代粉红色 Lattimo 玻璃花瓣复古顶灯出自 Mazzega。对页：门厅处，1970 年代 57 Glass Murano 复古吊灯来自 Murano。《Chroma Cut 6, Tycjan Knut》艺术作品来自 Cadogan Gallery。粉色 Depeche Mode 花瓶、1977 水晶琥珀花瓶、Onda 大理石碗，均出自 Greg Natale 的设计。









厨房，Vidar 饰面版 Series 430 Pantone Counter 高脚凳出自 Verpan。拉丝黄铜版 IC C/W1 双顶灯出自 Flos。厨房岛台、台面、抽油烟机、防溅挡板均采用 Crema Evora 大理石。烤箱出自 Miele。Ludik 下拉式水龙头出自 Riobel。灰绿色 Visage 花瓶由 Greg Natale 设计。对页：用餐区，Cipolino 大理石版 Ronchamp 餐桌出自 Baxter。Lookbold 饰面的 Dudet 座椅出自 Vassina。Vapour 地毯是 Greg Natale 为 Designer Rugs 设计的。Meshantics 吊灯出自 Moooi。粉色 Parallel Lines 碗是 Greg Natale 的设计。






1. 次卧的 Manette 双人床和配有 Carrara 大理石桌面的 Carlisle 床头柜均出自 Soho Home。Ombrellina 台灯出自 Mattina Moderna。Cyra 地毯出自 Andrew Martin。2. 步入式衣帽间，试衣岛台的台面为定制的挪威玫瑰大理石。“晴空下的森林”壁纸出自 Cole & Son。Fun IIDM 贝壳吊灯出自 Verpan。Smoke 版 Visayan 地毯出自 Stark Carpet。3. 次卧浴室的地板和墙壁均为定制配色的 Rubato 大理石砖，由 Greg Natale 为 Teranova 设计。洗手池的定制台面为 Carrara 大理石。4. 化妆间，Amazonia 佛罗伦萨粉色丝质壁纸出自 de Gournay。Pink Onyx 洗脸盆出自 Gemlook。Swan 壁式水龙头套装出自 Astra Walker。对页：主卧室的 Perseo 饰面 Yuki 双人床，配有缎纹黄铜饰件，出自 Gallotti & Radice。Onda 床头柜出自 Poliform。PH 3/2 台灯出自 Louise Poulsen。Cherry Izard 版 Eden Rock 梳妆桌出自 Roche Bobois Paris。Ricinus 珠毛呢饰面 Pastilles 扶手椅出自 Tacchini。Gavrinis 地毯出自 Pierre Paulin。



1. 办公空间, Eero Saarinen 为 Knoll 设计的红色镶边核桃木办公桌, 搭配琥珀饰面 Saarinen 办公扶手椅。美国橡木饰面的细木工置物架与地板和天花板无缝贴合, 艺术作品出自 Tyajan Knut, 由 Cadogan Gallery 提供。S-Arm 顶灯仿照 Angelo Lelli 为 Arredoluce 设计的样式。灰蓝色 Gräshoppa 台灯出自 Gubi。蓝色渐变壁纸的图案为天空下的地中海沿岸, 出自 Cole & Son。定制配色的 Fizz 地毯是 Greg Natale 为 Designer Rugs 设计的。2. 媒体室, Gerry O2 Schumacher 饰面的 Casa 组合沙发出自 Camerich。Gentle Kradrat 饰面的 Pumpkin 椅出自 Pierre Paulin。Belle 边桌出自 ClassiCon, Atollo 台灯出自 Oluce。Moire 地毯出自 Greg Natale 的设计。艺术作品来自 Cadogan Gallery。3. 酒窖, 定制配色的 Prisma 大理石砖是 Greg Natale 为 Teranova 设计的。Tahoma 水冷式分体空调出自 EuroCave。Drass 深色青铜与磨砂玻璃的顶灯出自 Square in Circle。天花板的 Ruby Dusk 漆色出自 Benjamin Moore。4. 楼下化妆间, Cerchio 大理石砖是 Greg Natale 为 Teranova 设计的。Rosso Leavnto 大理石洗脸盆为量身定制。Sailing 水龙头出自 Fantini。对页: 别墅建于 1950 年代。



如今大多数室内设计  
采用开放式布局，  
我发现华美的地毯和枝形吊灯  
能够镇住家具，  
避免飘浮不定的陈设观感。